

മാനത്തിന്നൊരു മേളം കേട്ടു

An arrangement for SATB

Words & Music Stephen C Koshy

Moderato (♩ = 108)

S & A

T & B

Piano

PRELUDE & Interlude

Moderato (♩ = 108)

PRELUDE & Interlude

musicalion

klicken für mehr

④

7

മാ - ന - ത്തി - ന്നൊ - രു -
 Maa - na - tthi - nno - ru -
 കേ - ട്ടു - ഞൊ - ന്നൊ - രു -
 Kae - ttu - Njaa - no - ru -

mp
(Hum with closed lips)

musicalion
klicken für mehr

10

- മേ - ഉം - കേ - ട്ടു -
 Mae - llam - Kae - ttu, -
 - കാ - ഹാ ഉ - ന്നാ - ദം -
 Kaa - ha lla - Naa - dham -

മേ - ലേ - ന്നൊ - ക്കി
 Mae - lae - No - kki
 ദു - ത - ന്നൊ - രു
 Dhoo - than - maa - rae

നി - ന്നു - ഞൊ -
 Ni - nnu - Njan, -
 ന്നൊ - ക്കി - ഞൊ -
 Noa - kki - Njan -

ഉം - ഉം - ഉം - ഉം
 Hm - hm - hm - hm
 ഉം - ഉം - ഉം - ഉം
 Hm - hm - hm - hm

mf

ലാ - ലാ -
 Laa - laa -
 ലാ - ലാ -
 Laa - laa -

13

Mae - lae - Dhoo - thar
Paa - di - Ni - nna var

Aar - tthu - Paa - di,-
"Ha - lle - lu - ya-

mp

ഉം - ഉം - ഉം - ഉം-
Hm - hm - hm - hm-
ഉം - ഉം - ഉം - ഉം-
Hm - hm - hm - hm-

musicalion
klicken für mehr

15

"Man - ga - llum - Man - ga - llum-
Ma - ha - thwam - Ma - ha - thwam

Maa - lloa - ka - rae! -
Dei - va - thi - nue! -

La - La -
La - La -

17

The musical score for page 17 is divided into two systems. The first system features a vocal line with lyrics in Malayalam, English, and Romanized Malayalam, and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with the same three-line format and includes a piano accompaniment. The piano part consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The tempo is marked 'mf' (mezzo-forte). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

17

കേ - ടു - ന്നാ - നി - ന - ജ - പാ - ല - ക - നായ് -
Kae - ttu - Njaa - ni - nna - ja - paa - la - ka - naay -
കൂ - ടെ - നി - ന്നു - മൊ - ഴി - ന്നേതൻ - മ - ന - വുറ -
Koo - de - Ni - nnu - Mo - zhi - njen - Ma - na - vum -

mf

ല - ല - ല - ല -
Lu - lla - la - lla -
ല - ല - ല - ല -
Lu - lla - la - lla -

MusicCanon

klicken für mehr

19

ച - കി - ത - നാ - യി -
Cha - ki - tha - naa - yi -
മ - കു - ടാ - ചാര - ത്തി -
Ma - ku - dam - Chaa - rthi -

ശ - വി - ചു - ന്യാ - നു -
Sra - vi - chu - Nja - num -
മൊ - ഴി - ന്നു - ന്യാ - നു -
Mo - zhi - nju - Njaa - num -

-
-
-
-

ല - ല്ല - ലാ - ലാ - ലാ -
Lu - lla - la - Laa - laa -
ല - ല്ല - ലാ - ലാ - ലാ -
Lu - lla - la - Laa - laa -

21

ചൊ - ല്ലി - ന്ഞാൻ - "മം - ഗ - ഓ -
 Cho - lli - Njan - "Man - ga - llum -
 ചൊ - ല്ലി - ന്ഞാൻ - "മ - ഹ - ത്വം
 Cho - lli - Njan - "Ma - ha - thwam

മാ - ലോ - ക - രേ!" -
 Maa - lloa - ka - rae! -
 ദൈ - വ - ത്തി - ന്നു! -
 Dei - va - thi - nue! -

ചൊ - ല്ലി - ന്ഞാൻ - "മം - ഗ - ഓ -
 Cho - lli - Njan - "Man - ga - llum -
 ചൊ - ല്ലി - ന്ഞാൻ - "മ - ഹ - ത്വം
 Cho - lli - Njan - "Ma - ha - thwam

മാ - ലോ - ക - രേ!" -
 Maa - lloa - ka - rae! -
 ദൈ - വ - ത്തി - ന്നു! -
 Dei - va - thi - nue! -

musicalion

klicken für mehr

23

മം - ഗ - ഓ - മം - ഗ - ഓ -
 Man - ga - llum - Man - ga - llum -
 മ - ഹ - ത്വം - മ - ഹ - ത്വം
 Ma - ha - thwam - Ma - ha - thwam

മം - ഗ - ഓ - മം - ഗ - ഓ -
 Man - ga - llum - Man - ga - llum -
 മ - ഹ - ത്വം - മ - ഹ - ത്വം
 Ma - ha - thwam - Ma - ha - thwam

മം - ഗ - ഓ - മം - ഗ - ഓ -
 Man - ga - llum - hm
 മ - ഹ - ത്വം - മം - ഗ - ഓ -
 Ma - ha - thwam - Hm..

മം - ഗ - ഓ - മം - ഗ - ഓ -
 Man - ga - llum - hm -
 മ - ഹ - ത്വം - മം - ഗ - ഓ -
 Ma - ha - thwam - Hm..

25

- മാ - ലോ-ക-രേ!-
- Maa - lloa - ka - rae!-
- എൻ-ദൈ-വ-മാ!-
- En - dei - va-mae!-

മാ - ഗ - ഓ -
Man - ga - llum -
മാ - ഹ - ത്വം -
Ma - ha - thwam -

മാ - ഗ - ഓ -
Man - ga - llum -
മാ - ഹ - ത്വം -
Ma - ha - thwam -

musicalion

klicken für mehr

28

- മാ - ലോ - കർ - രേ - വർ - ആം...!-
- Maa - llo - kar - kkae - va - rkkum...-
- മാ - ലോ - കർ - രേ - വർ - ആം...!-
- Maa - llo - kar - kkae - va - rkkum...-
- മാ - ലോ - കർ - രേ - വർ - ആം...!-
- Maa - loa - kar - kkae - var - kkkum!-

ആം...!-
rkkum...-
ആം...!-
rkkum...-
ആം...!-
rkkum...-

CHORUS

CHORUS

Agitato

31

ചൊ - ല്ലു - വിൻ - മോ - ദ - മായ് - നാ - മെ - ല്ലാ - വ - രും -
 Cho - llu - vin - Moa - dha - maay - Naa - me - lla - va - rum -

ചൊ - ല്ലു - വിൻ - മോ - ദ - മായ് - നാ - മെ - ല്ലാ - വ - രും -
 Cho - llu - vin - Moa - dha - maay - Naa - me - lla - va - rum -

musicalion

klicken für mehr

33

ജാ - ത - നാ - യൊ - രു - ദൈ - വ - പു - ത്രൻ - ജാ - ത - നായ് -
 Jaa - tha - na - yo - ru - Dei - va - pu - thran - Jaa - tha - naay -

ജാ - ത - നാ - യൊ - രു - ദൈ - വ - പു - ത്രൻ - ജാ - ത - നായ് - മം - ഗ - ലം -
 Jaa - tha - na - yo - ru - Dei - va - pu - thran - Jaa - tha - naay - Man - ga - llam -

36

- ഭൂ - വി - തിൽ - - ബെ - ത്തല - ഹേ - മ -
- Bhoo - vi - thil - Be - thla - hae - ma-

- ഭൂ - വി - തിൽ - മം - ഗ - ലം - ബെ - ത്തല - ഹേ - മ -
- Bhoo - vi - thil - Man - ga - llam Be - thla - hae - ma-

musicalion

klicken für mehr

38

- തിൽ.....!"
- thil.....!"

- തിൽ.....!"
- thil.....!"

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Maanatthinnoru Maellam Kaettu](#)

Komponist: [Stephen Chenathra Koshy](#)

Epoche: 21. Jahrhundert

Thema: Advent / Weihnachten, Glaube

Reihe/Zyklus: Lieder (geistlich)

Schwierigkeit: Leicht

Instrumentierung Gruppe: Gemischter Chor mit Einzelinstrument(en)

Arrangement: Chor>SATB+Klavier

Instrumentierung: Gesang Chor>Alt-Stimmen = A(1), Gesang Chor>Bass-Stimmen = B (1), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(1), Gesang Chor>Tenor-Stimmen = T(1), Klavier = Kl(1)

Ein Weihnachtslied in Malayalam für SATB und Klavier (mit Übersetzung ins Englische)